ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ

ПО ЛИТЕРАТУРЕ 2024-2025

(школьный этап, 8 класс)

Время выполнения – 90 мин.

**Максимальный балл – 75**

**Задание 1. [35 баллов] ПЕРЕВОД С РУССКОГО НА РУССКИЙ.**

Текст одного из известных русских стихотворений был переведён компьютером последовательно на несколько языков, а затем обратно на русский. Перед вами отредактированный вариант этого «перевода». Прочитайте его, выполните задания.

*Златое облачко дремало  
На персях здоровенных скал.  
С утра в дорогу убежало,  
По небу, как на карнавал.  
И только в бороздах скалы  
Скопилась талая вода, и  
Гора печальная стоит  
И, в одиночестве рыдая,  
О чём-то думает…*

1. [10 баллов] Узнайте оригинал. Напишите «переведённое» стихотворение **(две строфы)**в оригинале. Укажите имя автора и название стихотворения.
2. [10 баллов] Отметьте формальные (количество строк, размер) и содержательные отличия «перевода» от оригинала.

Можете начертить таблицу по образцу, чтобы отличия были заметнее.

|  |  |
| --- | --- |
| *Оригинал* | *«Перевод»* |
| *—* | *—* |

1. [15 баллов] Удачен ли оказался «перевод»? Какой текст вам нравится больше? Напишите об этом в 5–6 предложениях. Подтвердите своё мнение примерами.

**Задание 2. [40 баллов] РАБОТА С ТЕКСТОМ.**

Это задание содержит два варианта. Выберите **ТОЛЬКО ОДИН**из них.

**Вариант 1. Прозаический текст.**

Прочитайте рассказ. Напишите сочинение об этом рассказе, отвечая на поставленные вопросы (можно ответить не на все вопросы). Пишите **связным текстом**, свободно, понятно, доказательно и грамотно.

Рекомендуемый объём – 250–300 слов. Указание на объём условно, считать слова не нужно.

*Виталий Николаевич Сероклинов (род. 1970)*

**ПРЯНИКИ**

В детстве болеть было приятно. Отец строжился, выговаривал за любую провинность, но если кто-то из нас хоть чуток заболевал – батя даже в лице менялся.

Лежишь: жар, рвота, перед глазами всё кружится; воскресенье, врачей не дозваться. Отец лечит по-своему, травки и взвары мне подаёт на ложечке весь день, губами лоб трогает, обнимает. Мама рядом переживает, тряпки мокрые меняет, книжку читает вслух.

К ночи становится чуть легче. Наконец-то хочется есть, только непонятно, чего именно. Не опостылевший бульон, не кашу…

– Молочка бы, пап… и пряников, свежих, с карамельной корочкой…

И будит папка среди ночи тёть Шуру, у которой дойная корова, просит чуток молока.

А пряники – те только в магазине, да время-то уже…

И ем я среди ночи пряник, запиваю парным домашним молоком – «казённое» мне нельзя, плохо мне с него. А батя положил голову на забинтованные почему-то руки – спит прямо за столом.

Наутро я просыпаюсь от строгого чужого голоса. У печки сидит участковый, разложил на коленках какие-то официальные бумаги и папку спрашивает:

– Зачем стекло высадил?

– Пряники взял… Я ж деньги на прилавок положил.

– Да видел я… Татку-продавщицу не мог, что ли, разбудить, коль приспичило?

– Да не было её, загуляла где-то… А как догадался-то?

– Так кровь же по снегу до самой твоей двери. Тоже мне *тать*…

Участковый смотрит на меня, видит в изголовье смятой постели ковшики с отварами, тазик с полотенцем, пузырьки лекарств.

– Старший, что ли, захворал?

– Старший. Не ел ничего. Пряников захотел…

– Ладно. Напишу «неустановленные хулиганы». А стекло – вставь. Татка верещит, грозится виновнику башку пробить – весь магазин ей выстудил. Как ты только решётку своротил… Ну ладно… Кровь у дома затри.

А сестрёнка сидит у стола и требует пряник себе:

– Тебе же для меня не жалко, да?..

Мне и вправду не жалко, я уже здоров.

А последний пряник мы делим на всех.

1. *От чьего имени ведётся повествование?*
2. *Какие черты характера и поступки помогают понять отца?*
3. *Почему милиционер написал в протоколе «неустановленные хулиганы»?*
4. *Какие особенности речи героев существенны для понимания рассказа?*

**Вариант 2. Поэтический текст.**

Прочитайте стихотворение. Напишите сочинение об этом стихотворении, отвечая на поставленные вопросы (можно ответить не на все вопросы). Пишите **связным текстом**, свободно, понятно, доказательно и грамотно.

Рекомендуемый объём – 250–300 слов. Указание на объём условно, считать слова не нужно.

*Саша Чёрный (Александр Михайлович Гликберг, 1880–1932)*

**ЧУТКАЯ ДУША**

Сизо-дымчатый кот,  
Равнодушно-ленивый скот, –  
Толстая муфта с глазами русалки, –  
Чинно и валко  
Обошёл всех, знакомых ему до ногтей,  
Обычных гостей…  
Соблюдая старинный обычай  
Кошачьих приличий,  
Обнюхал все каблуки,  
Гетры, штаны и носки,  
Потёрся о все знакомые ноги…  
И вдруг, свернувши с дороги,  
Клубком по стене, –  
Спираль волнистых движений, –  
Повернулся ко мне  
И прыгнул ко мне на колени.

Я подумал в припадке амбиции:  
Конечно, по интуиции  
Животное это  
Во мне узнало поэта…  
Кот понял, что я одинок,  
Как кит в океане,  
Что я засел в уголок,  
Скрестив усталые длани,  
Потому что мне тяжко…  
Кот нежно ткнулся в рубашку, –  
Хвост заходил, как лоза, –  
И взглянул мне с тоскою в глаза…  
«О друг мой! – склонясь над котом,  
Шепнул я, краснея, –  
Прости, что в душе я  
Тебя обругал равнодушным скотом…»  
Но кот, повернувши свой стан,  
Вдруг мордой толкнулся в карман:  
Там лежало полтавское сало в пакете.  
Нет больше иллюзий на свете!

1. *Каким кот предстаёт в восприятии лирического героя?*
2. *С какой целью использованы сравнения в стихотворении?*
3. *С какими иллюзиями расстаётся герой?*
4. *В чём проявляется ирония автора?*

Критерии и оценивание

Задание 1. Оригинал – стихотворение М.Ю. Лермонтова **[1 балл**] «Утёс» [**2 балла]:**

Ночевала тучка золотая  
На груди утёса-великана;  
Утром в путь она умчалась рано,  
По лазури весело играя;

Но остался влажный след в морщине  
Старого утёса. Одиноко  
Он стоит, задумался глубоко,  
И тихонько плачет он в пустыне.

А точное воспроизведение стихотворения – **7 баллов**; любая неточность, кроме вариативных знаков препинания, – минус 1 балл.

|  |  |
| --- | --- |
| *оригинал* | *«перевод»* |
| 8 строк | 9 строк, последняя строка ни с чем не рифмуется и короче остальных |
| 5-стопный хорей | 4-стопный ямб |
| кольцевая рифмовка | перекрёстная рифмовка |
| точные рифмы | временами неточные рифмы |
| лирический сюжет целостен: любовная лирика | лирический сюжет разрушен: «утёс» превращён в «скалы» и «гору» |

*Возможны и другие названные отличия, по 2 балла за каждое, но в сумме не более* ***10 баллов****. Не следует ожидать от участников использованной в ключах терминологии.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Критерии оценивания** | **Баллы** |
| Внятно и связно указано, какой текст нравится больше и почему. Отмечены отличия «перевода» от оригинала по разным параметрам (стиховые, стилистические, образные, логические).  Шкала оценок: 0 – 4 – 8 – 12 | до 12 баллов |
| Наличие/отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок (в пределах изученного в курсе русского языка материала).  Шкала оценок: 0 – 1 – 2 –3 | до 3 баллов |
| Всего | **15 баллов** |

**Примечание**. Возможен вариант работы, в которой автору больше нравится «перевод» и сделана попытка доказать его эстетическую ценность. Такие работы не стоит сразу отвергать и нельзя оценивать нулём баллов. Следует понять логику автора и оценить работу согласно критериям.

**Задание 2.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Критерии оценивания** | **Баллы** |
| Наличие/отсутствие прямых связных ответов на вопросы и наличие/отсутствие ошибок в понимании текста.  Шкала оценок: 0 – 5 – 10 – 15 | до 15 баллов |
| Общая логика текста и композиция работы.  Шкала оценок: 0 – 3 – 7 – 10 | до 10 баллов |
| Подкрепление доказательств текстом.  Шкала оценок: 0 – 2 – 3 – 5 | до 5 баллов |
| Наличие/отсутствие стилистических, речевых и грамматических ошибок.  Шкала оценок: 0 – 2 – 3 – 5 | до 5 баллов |
| Наличие/отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок (в пределах изученного в курсе русского языка материала).  Шкала оценок: 0 – 2 – 3 – 5 | до 5 баллов |
| *Максимальный балл* | **40** |

**Максимальный балл за все выполненные задания – 65.**